Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Кислова Наталья Николаевна
Должность: Проректор по УМР и качеству образования
Дата подписания: 14.11.2024 09:09:04
Уникальный программный ключ:
52802513f5b14a975b3e9b13008093d5726b159bf6064f865ae65b96a966c035

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Самарский государственный социально-педагогический университет»
Кафедра романо-германской филологии и зарубежного регионоведения

Утверждаю
Проректор по учебно-методической
работе и качеству образования
_____ Н.Н. Кислова

Абдулова Алина Ивановна

# ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
для проведения промежуточной аттестации по дисциплине
«Практическая фонетика французского языка»

Направление подготовки:
44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)
Направленность (профиль): «Иностранный язык» (английский) и «Иностранный язык» (французский)

Квалификация выпускника
Бакалавр

Рассмотрено
Протокол № 11 от 25.06.2024
Заседания кафедры романо-германской филологии и зарубежного регионоведения

Одобрено
Начальник Управления
образовательных программ
_____ Н.А. Доманина

Самара 2024

Пояснительная записка

Фонд оценочных средств (далее – ФОС) для промежуточной аттестации по дисциплине «Практическая фонетика французского языка» разработан в соответствии федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования – бакалавриат по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки). Утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 22 февраля 2018 г. № 125, основной профессиональной образовательной программой высшего образования по направлению подготовки: 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), направленность (профиль): «Иностранный язык» (английский) и «Иностранный язык» (французский), с учетом требований профессионального стандарта «Педагог (педагогическая деятельность в сфере дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования) (воспитатель, учитель)», утвержденный приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 18 октября 2013 г. № 544н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 6 декабря 2013 г., регистрационный № 30550), с изменениями, внесенными приказами Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 25 декабря 2014 г. № 1115н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 19 февраля 2015 г., регистрационный № 36091) и от 5 августа 2016 г. № 422н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 23 августа 2016 г., регистрационный № 43326).

Цель ФОС для промежуточной аттестации – установление уровня сформированности части компетенции УК-4.

Задачи ФОС для промежуточной аттестации - контроль качества и уровня достижения результатов обучения по формируемым в соответствии с учебным планом компетенциям:

УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

УК-4.1. Выбирает на государственном и иностранном(ых) языке(ах) коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами

Знает основные интонационные модели оформления устной речи, их функции и их соотнесенность с коммуникативными типами высказываний и типами речевых актов.

Умеет соблюдать словесное и фразовое ударение, идентифицировать изученные интонационные структуры, интонационно грамотно оформлять различные коммуникативные типы высказывания в конкретной речевой ситуации (понять отношение говорящего к предмету речи по использованной им интонации).

Владеет практическими навыками интонационного оформления подготовленной и неподготовленной речи в конкретной ситуации общения.

УК-4.2. Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном(ых) языке(ах)

Умеет использовать мультимедийные средства и интернет-ресурсы для работы по совершенствованию собственных слухо-произносительных и ритмико-интонационных иноязычных навыков.

УК-4.3. Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном(ых) языке(ах)

Умеет:

- представить в письменной форме на изучаемом языке описание фонем и фонетических процессов;
- составить упражнение по фонетике.

УК-4.4. Умеет коммуникативно и культурно приемлемо вести устные деловые разговоры на государственном и иностранном(ых) языке(ах)

Умеет орфоэпически и интонационно правильно оформить устное высказывание на французском языке.

УК-4.5. Демонстрирует умение выполнять перевод текстов с иностранного(ых) языка(ов) на государственный язык

Умеет переводить звучащую речь на французском языке в пределах изученной тематики.

3 семестр

Требование к процедуре оценки:

Помещение: учебная аудитория с проекционным оборудованием

Оборудование: компьютер, ноутбук.

Инструменты: не требуются

Расходные материалы: не требуются

Доступ к дополнительным справочным материалам: не требуется.

Нормы времени: 20 минут для подготовки устного ответа, 20 минут для устного ответа

Проверяемая компетенция:

УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

Проверяемый индикатор достижения компетенции:

УК-4.1. Выбирает на государственном и иностранном(ых) языке(ах) коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами

Проверяемый (ые) результат (ы) обучения:

Знает основные интонационные модели оформления устной речи, их функции и их соотнесенность с коммуникативными типами высказываний и типами речевых актов.

Умеет соблюдать словесное и фразовое ударение, идентифицировать изученные интонационные структуры, интонационно грамотно оформлять различные коммуникативные типы высказывания в конкретной речевой ситуации (понять отношение говорящего к предмету речи по использованной им интонации).

Владеет практическими навыками интонационного оформления подготовленной и неподготовленной речи в конкретной ситуации общения.

Проверяемый индикатор достижения компетенции:

УК-4.2. Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном(ых) языке(ах)

Проверяемый (ые) результат (ы) обучения:

Умеет использовать мультимедийные средства и интернет-ресурсы для работы по совершенствованию собственных слухо-произносительных и ритмико-интонационных иноязычных навыков.

Проверяемый индикатор достижения компетенции:

УК-4.3. Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном(ых) языке(ах)

Проверяемый (ые) результат (ы) обучения:

Умеет:

- представить в письменной форме на изучаемом языке описание фонем и фонетических процессов;
- составить упражнение по фонетике.

Проверяемый индикатор достижения компетенции:

УК-4.4. Умеет коммуникативно и культурно приемлемо вести устные деловые разговоры на государственном и иностранном(ых) языке(ах)

Проверяемый (ые) результат (ы) обучения:

Умеет орфоэпически и интонационно правильно оформить устное высказывание на французском языке.

Проверяемый индикатор достижения компетенции:

УК-4.5. Демонстрирует умение выполнять перевод текстов с иностранного(ых) языка(ов) на государственный язык

Проверяемый (ые) результат (ы) обучения:

Умеет переводить звучащую речь на французском языке в пределах изученной тематики.

Оценка сформированности компетенции:

Пороговый уровень: оценка «удовлетворительно» - 8-10 баллов.
Продвинутый уровень: оценка «хорошо» - 11-13 баллов.
Высокий уровень: оценка «отлично» - 14-15 баллов

Тип (форма) задания:

Фонетическое чтение – образец задания

1. Pauvre petit pêcheur, prends patience pour pouvoir prendre plusieurs petits poissons.
2. Dans la gendarmerie, quand un gendarme rit, tous les gendarmes rient dans la gendarmerie.
3. Trente étroites truites et trois étroites truites font trente-trois étroites truites.
4. Rat vit riz, rat mit patte à ras, rat mit patte à riz, riz cuit patte à rat.
5. Un pâtissier qui pâtissait chez un tapissier qui tapissait, dit un jour au tapissier qui tapissait : vaut-il mieux pâtisser chez un tapissier qui tapisse ou tapisser chez un pâtissier qui pâtisse ?
6. Un pêcheur qui pêchait sous un pêcher, le pêcher empêcher le pêcheur de pêcher.
7. Un ver de terre vert qui va vers un verre vert.
8. Gros gras grand grain d'orge, tout gros-gras-grand-grain-d'orgerisé, quand te dé-gros-gras-grand-grain-d'orgeriseras-tu?
9. Un dragon gradé dégrade un gradé dragon.
10. Il était une fois, un homme de foi qui vendait du foie dans la ville de Foix.
11. Si six scies scient six cyprès, six cent six scies scient six cent six cyprès.
12. Nathacha n'attacha pas son chat Pacha qui s'echappa. Cela facha Sacha qui chassa Nathacha.
13. C'est jeudi. Il pleut à Dreux. Je veux rester chez eux.
14. Le mur murant Paris rend Paris murmurant.
15. J'achète des joujoux et des bijoux pour Loulou.

Оценочный лист к типовому заданию:

| | Критерий | Не соответствует | Частично соответствует | В целом соответствует | Соответствует 1 |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Правильность чтения орфограмм | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 2 | Фонетические явления (беглое «е», сцепление, связывание) | 2 | 2 | 3 | 3 |
| 3 | Интонация, паузация | 2 | 2 | 3 | 3 |
| 4 | Произношение | 2 | 3 | 3 | 4 |
| | Итого (максимально – 15 баллов) | Неудовлетв. 6-8 | Удовлетворит. 8-10 | Хорошо 11-13 | Отлично 14-15 |

4 семестр

Требование к процедуре оценки:

Помещение: учебная аудитория с проекционным оборудованием

Оборудование: компьютер, ноутбук.

Инструменты: не требуются

Расходные материалы: не требуются

Доступ к дополнительным справочным материалам: не требуется.

Нормы времени: 20 минут для подготовки устного ответа, 20 минут для устного ответа

Проверяемая компетенция:

УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

Проверяемый индикатор достижения компетенции:

УК-4.1. Выбирает на государственном и иностранном(ых) языке(ах) коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами

Проверяемый (ые) результат (ы) обучения:

Знает основные интонационные модели оформления устной речи, их функции и их соотнесенность с коммуникативными типами высказываний и типами речевых актов.

Умеет соблюдать словесное и фразовое ударение, идентифицировать изученные интонационные структуры, интонационно грамотно оформлять различные коммуникативные типы высказывания в конкретной речевой ситуации (понять отношение говорящего к предмету речи по использованной им интонации).

Владеет практическими навыками интонационного оформления подготовленной и неподготовленной речи в конкретной ситуации общения.

Проверяемый индикатор достижения компетенции:

УК-4.2. Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном(ых) языке(ах)

Проверяемый (ые) результат (ы) обучения:

Умеет использовать мультимедийные средства и интернет-ресурсы для работы по совершенствованию собственных слухо-произносительных и ритмико-интонационных иноязычных навыков.

Проверяемый индикатор достижения компетенции:

УК-4.3. Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном(ых) языке(ах)

Проверяемый (ые) результат (ы) обучения:

Умеет:

- представить в письменной форме на изучаемом языке описание фонем и фонетических процессов;
- составить упражнение по фонетике.

Проверяемый индикатор достижения компетенции:

УК-4.4. Умеет коммуникативно и культурно приемлемо вести устные деловые разговоры на государственном и иностранном(ых) языке(ах)

Проверяемый (ые) результат (ы) обучения:

Умеет орфоэпически и интонационно правильно оформить устное высказывание на французском языке.

Проверяемый индикатор достижения компетенции:

УК-4.5. Демонстрирует умение выполнять перевод текстов с иностранного(ых) языка(ов) на государственный язык

Проверяемый (ые) результат (ы) обучения:

Умеет переводить звучащую речь на французском языке в пределах изученной тематики.

Оценка сформированности компетенции суммарно за два задания (7 баллов и 8 баллов):

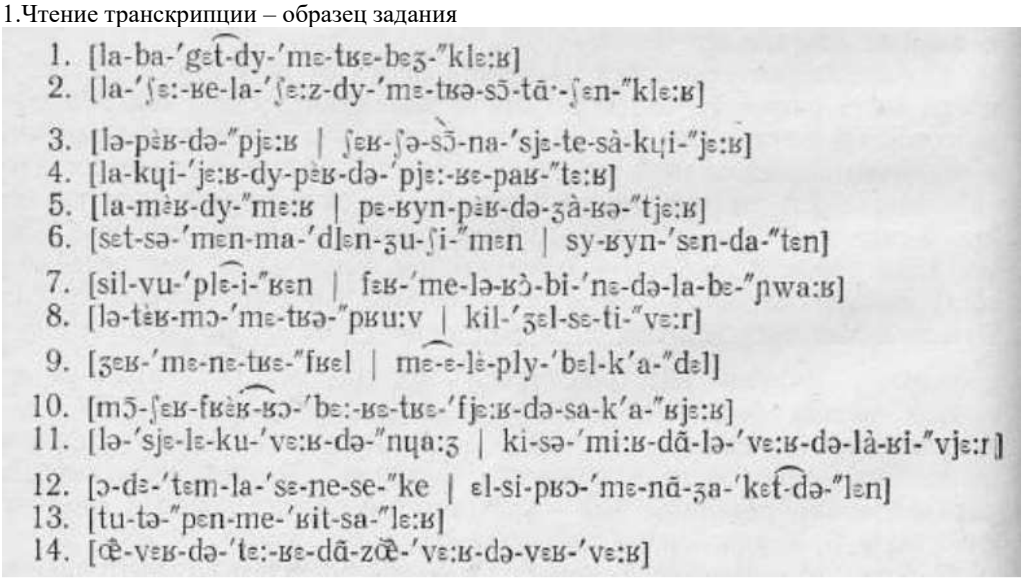
Пороговый уровень: оценка «удовлетворительно» - 8-10 баллов.

Продвинутый уровень: оценка «хорошо» - 11-13 баллов.

Высокий уровень: оценка «отлично» - 14-15 баллов

Тип (форма) задания:

1.Чтение транскрипции – образец задания


1. [la-ba-ˈgɛt-dy-ˈmɛ-tʁɛ-bɛʒ-ˈˈkleːʁ]
2. [la-ˈʃeː-ʁe-la-ˈʃeːz-dy-ˈmɛ-tʁə-sɔ̃-tãˑ-ʃɛn-ˈˈkleːʁ]
3. [lə-pɛ̀ʁ-də-ˈˈpjeːʁ | ʃɛʁ-ʃə-sɔ̃-na-ˈsjɛ-te-sà-kɥi-ˈˈjeːʁ]
4. [la-kɥi-ˈjeːʁ-dy-pɛ̀ʁ-də-ˈpjeː-ʁɛ-paʁ-ˈˈteːʁ]
5. [la-mɛ̀ʁ-dy-ˈˈmɛːʁ | pɛ-ʁyn-pɛ̀ʁ-də-ʒà-ʁə-ˈˈtjeːʁ]
6. [sɛt-sə-ˈmɛn-ma-ˈdlɛn-ʒu-ʃi-ˈˈmɛn | sy-ʁyn-ˈsɛn-da-ˈˈtɛn]
7. [sil-vu-ˈplɛ-i-ˈˈʁɛn | fɛʁ-ˈme-lə-ʁɔ̀-bi-ˈnɛ-də-la-bɛ-ˈˈɲwaːʁ]
8. [lə-tɛ̀ʁ-mɔ-ˈmɛ-tʁə-ˈˈpʁuːv | kil-ˈʒɛl-sɛ-ti-ˈˈveːr]
9. [ʒɛʁ-ˈmɛ-nɛ-tʁɛ-ˈˈfʁɛl | mɛ-ɛ-lɛ̀-ply-ˈbɛl-kˈa-ˈˈdɛl]
10. [mɔ̃-ʃɛʁ-fʁɛ̀ʁ-ʁɔ-ˈbeː-ʁɛ-tʁɛ-ˈfjɛːʁ-də-sa-kˈa-ˈˈʁjeːʁ]
11. [lə-ˈsjɛ-lɛ-ku-ˈveːʁ-də-ˈˈnɥaːʒ | ki-sə-ˈmiːʁ-dɑ̃-lə-ˈveːʁ-də-là-ʁi-ˈˈvjeːr]
12. [ɔ-dɛ-ˈtɛm-la-ˈsɛ-ne-se-ˈˈke | ɛl-si-pʁɔ-ˈmɛ-nɑ̃-ʒa-ˈkɛt-də-ˈˈlɛn]
13. [tu-tə-ˈˈpɛn-me-ˈʁit-sa-ˈˈleːʁ]
14. [œ̃-vɛʁ-də-ˈtɛː-ʁɛ-dɑ̃-zœ̃-ˈveːʁ-də-vɛʁ-ˈveːʁ]

Оценочный лист

| | Критерий | Не соответств | Частично соответств | В целом соответств | Соответств |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Правильность чтения знаков транскрипции | 1,6 | 2,4 | 3,2 | 4 |
| 2 | Фонетические явления (сцепление, связывание, ударение и т.д.) | 0,8 | 1,2 | 1,6 | 2 |
| 3 | Интонация, паузация | 0,4 | 0,6 | 0,8 | 1 |
| | ИТОГО (max=15 баллов): | | | | |
| | | 2,8-3,9 б. «неудовлет» | 4-4,9 б. «удовлетв» | 5-5,9 б. «хорошо» | 6-7 б. «отлично» |

2. Транскрибирование фраз – Образец задания
1. Dimitri est à Paris pour la première fois.
2. Il fait partie d'une délégation de journalistes.
3. Et voilà le guide qui arrive.
4. Mesdames et messieurs, bonjour !
5. Je vous annonce le programme de la journée.
6. À neuf heures nous prenons le petit déjeuner.
7. Et à dix heures vous partez pour le tour de ville.
8. On a visité Notre-Dame de Paris.
9. Elle est distraite et oublie toujours tout.
10. Madame Latour s'arrête pour admirer le beau paysage.

Оценочный лист

| | Критерий | Не соответствует | Частично соответствует | В целом соответствует | Соответствует |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Правильность транскрипции звуков и орфограмм | 1,6 | 2,4 | 3,2 | 4 |
| 2 | Отражение в транскрипции фонетических явлений (сцепление, связывание) | 0,8 | 1,2 | 1,6 | 2 |
| 3 | Интонация, паузация | 0,4 | 0,6 | 0,8 | 1 |
| 4 | Слогоделение | 0,4 | 0,6 | 0,8 | 1 |
| | ИТОГО (max=15 баллов): | | | | |
| | | 3,2-4,4 б. «неудовлет» | 4,5-5,6 б. «удовлетв» | 5,7-6,8 б. «хорошо» | 6,9-8 б. «отлично» |

Чтение транскрипции (стихотворения, прозаического отрывка)
Минимальное количество баллов – 2,8.
Максимальное количество баллов – 7.
При оценивании учитываются следующие критерии:
1) Правильность чтения знаков транскрипции (max=4 балл).
2) Фонетические явления (сцепление, связывание, ударение и т.д.) (max=2 балл).
3) Интонация, паузация (max=1 балл).

Транскрибирование (фраз, текста)
Минимальное количество баллов – 3,2.
Максимальное количество баллов – 8.
При оценивании учитываются следующие критерии:
1) Правильность транскрипции звуков и орфограмм (max=4 балл).
2) Отражение в транскрипции фонетических явлений (сцепление, связывание, т.д.) (max=2 балл).
3) Интонация, паузация (max=1 балл).
4) Слогоделение (max=1 балл).

Оценивание результатов выполнения контрольных мероприятий осуществляется преподавателем данной дисциплины. Выполнение контрольных мероприятий проверяется по прилагаемым в настоящем ФОС критериям. Рекомендации по обновлению ФОС ФОС подлежит пересмотру и обновлению в случае изменения, либо пересмотра соответствующей программы по дисциплине «Практическая фонетика французского языка».